

# Exo

## Chapter 6

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1  
חֲזָקָה בִּידָיָיו כִּי לְפָרֹעַ אֲשֶׁר תִּרְאֶה עִתָּה מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וַיֹּאמֶר  
बलवन्त हाथ-से क्योंकि फ़िरौन-से मैं-करूँगा जो तू-देखेगा अब मूसा से यहोवा-ने और-कहा  
[H2389](#) [H3027](#) [H6547](#) [H7200](#) [H6258](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

וַיֹּאמֶר יְהוָה וְיָדְבַר יְשׁוּעָה  
— अपने-देश-से वह-निकालेगा-उन्हें बलवन्त और-हाथ-से वह-भेजेगा-उन्हें  
[H0776](#) [H1644](#) [H2389](#) [H3027](#) [H7971](#)

तब यहोवा ने मूसा से कहा, “अब तुम देखोगे कि फ़िरौन का मैं क्या करता हूँ। मैं अपनी महान शक्ति का उपयोग उसके विरोध में करूँगा और वह मेरे लोगों को जाने देगा। वह उन्हें छोड़ने के लिए इतना अधिक आतुर होगा कि वह स्वयं उन्हें जाने के लिए विवश करेगा।”

2  
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר אֵלֵינוּ מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה  
यहोवा-हूँ मैं उस-से और-कहा मूसा से परमेश्वर-ने और-कहा  
[H3068](#) [H0589](#) [H0413](#) [H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0430](#) [H1696](#)

तब परमेश्वर ने मूसा से कहा,

3  
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-אַבְרָהָם אֶל-יִצְחָק וְאֶל-יַעֲקֹב  
और-मेरा-नाम शब्द एल-के-रूप-में याकूब और-को इसहाक को अब्राहम को और-मैं-प्रकट-हुआ  
[H8034](#) [H7706](#) [H0410](#) [H3290](#) [H0413](#) [H3327](#) [H0413](#) [H0085](#) [H0413](#) [H7200](#)

וַיֹּאמֶר יְהוָה לֹא נִדְבַעְתִּי מֵעַתָּה  
उन्हें मैं-जाना-गया नहीं यहोवा  
[H3045](#) [H3808](#) [H3068](#)

“मैं यहोवा हूँ। मैं इब्राहीम, इसहाक और याकूब के सामने प्रकट हुआ था। उन्होंने मुझे एल सदायी (सर्वशक्तिमान परमेश्वर) कहा। मैंने उनको यह नहीं बताया था कि मेरा नाम यहोवा (परमेश्वर) है।”

4  
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶת-הַקְּדוֹתַי אֶת-בְּרִיתִי אֶת-לְחֶמְךָ  
को कनान भूमि को उन्हें देने-के-लिए उनके-साथ मेरी-वाचा को मैंने-स्थापित-की और-भी  
[H0853](#) [H0776](#) [H0853](#) [H5414](#) [H0854](#) [H1285](#) [H0853](#) [H1571](#)

אֶת-בְּרִיתִי אֶת-מִגְרֵיהֶם  
उस-में वे-रहे जहाँ उनके-परदेश-की भूमि  
[H4033](#) [H0776](#)

मैंने उनके साथ एक साक्षीपत्र बनाया मैंने उनको कनान प्रदेश देने का वचन दिया। वे उस प्रदेश में रहते थे, किन्तु वह उनका अपना प्रदेश नहीं था।

5  
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶת-שְׂמֹעֲתִי אֶת-בְּרִיתִי  
उन्हें गुलाम-बना-रहा-है मिस्र जिन्हें इस्राएल के-बेटों कराहने को सुना-है मैंने और-भी  
[H0853](#) [H5647](#) [H4714](#) [H3478](#) [H5009](#) [H0853](#) [H8085](#) [H0589](#) [H1571](#)

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶת-בְּרִיתִי  
और-मुझे-याद-आई मेरी-वाचा को  
[H1285](#) [H0853](#) [H2142](#)

अब मैं इस्राएल के लोगों के कष्ट के बारे में जानता हूँ। मैं जानता हूँ कि वे मिस्र के दास हैं और मुझे अपना साक्षीपत्र याद है।



किन्तु मूसा ने उत्तर दिया, “इसाएल के लोग मेरी बात सुनना भी नहीं चाहते हैं इसलिए निश्चय ही फिरौन भी सुनना नहीं चाहेगा। मैं बहुत खराब वक्ता हूँ।”

13 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה וְאֶל-אַהֲרֹן הָרֹאִים אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
 और-कहा और-से मूसा से यहोवा-ने और-कहा  
[H3478](#) [H0413](#) [H6680](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

וְאֶל-פַּרְעֹה מֶלֶךְ מִצְרָיִם לְהַצִּיא אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם:  
 और-को और-के-लिए निकालने-के-लिए मिस्र-के राजा फिरौन और-को  
[H4714](#) [H0776](#) [H3478](#) [H0853](#) [H3318](#) [H4714](#) [H4428](#) [H6547](#) [H0413](#)

किन्तु यहोवा ने मूसा और हारून से बातचीत की। परमेश्वर ने उन्हें जाने और इस्राएल के लोगों से बातें करने का आदेश दिया और यह भी आदेश दिया कि वे जाएँ और फिरौन से बातें करें। परमेश्वर ने आदेश दिया कि वे इस्राएल के लोगों को मिस्र के बाहर ले जाए।

14 אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל קָנָה וּפְלֹאֵן חֲצִרֹן  
 और-पल्लू हनोक इस्राएल-का पहिलौठा रूबेन-के बेटे उनके-पिताओं-के घराने-के प्रधान प्रथम  
[H2696](#) [H6396](#) [H2585](#) [H3478](#) [H1060](#) [H7205](#) [H0001](#) [H0428](#)

וּכְרָמִי אֱלֹהֵי מִשְׁפַּחַת רְאוּבֵן:  
 और-कर्मि और-के कुल ये और-कर्मि  
[H7205](#) [H4940](#) [H0428](#) [H3756](#)

इस्राएल के परिवारों के प्रमुख लोगों के नाम हैं: इस्राएल के पहले पुत्र रूबेन के चार पुत्र थे। वे थे हनोक, पल्लू, हेस्रोन और कर्मि।

15 וּבְנֵי שִׁמְעוֹן יְמוּאֵל וְיָמִין וְאוּחָד וְיָאֲקִיב וְשֹׁהֵר וְשָׁאֻל  
 और-बेटे शिमोन-के यमूएल और-यामीन और-ओहद और-याकीन और-सोहर और-शाऊल  
[H7586](#) [H6714](#) [H3199](#) [H0161](#) [H3226](#) [H3223](#) [H8095](#)

אֱלֹהֵי מִשְׁפַּחַת שִׁמְעוֹן:  
 और-के कुल शिमोन-के ये और-कर्मि  
[H8095](#) [H4940](#) [H0428](#)

शिमोन के पुत्र थे: यमूएल, यामीन, ओहद, याकीन सोहर और शाऊल। (शाऊल एक कनानी स्त्री का पुत्र था।)

16 וְאֵלֶּיךָ שְׁמוֹת בְּנֵי-לֵוִי לְתַלְדֹתָם אֲנִי אֲנֹכִי  
 और-ये शिमोन-के नाम और-कहात और-मरारी और-वर्ष और-कहात गेशोन और-ओहद  
[H8141](#) [H4847](#) [H6955](#) [H1648](#) [H8435](#) [H3878](#)

לֵוִי שָׁבַע וְשִׁלְשִׁים וּמֵאָתָּה שָׁנָה:  
 और-के सात और-तीस और-सौ और-सौ वर्ष  
[H8141](#) [H3967](#) [H7970](#) [H7651](#) [H3878](#)

लेवी एक सौ सैंतीस वर्ष जीवित रहा। लेवी के पुत्र थे गेशोन, कहात और मरारी।

17 בְּנֵי גֵרְשֹׁן לִבְנֵי וְשִׁמְעִי  
 और-बेटे गेशोन-के लिबनी और-शिमी  
[H4940](#) [H8096](#) [H3845](#) [H1648](#)

गेशोन के दो पुत्र थे—लिबनी और शिमी।

18 וּבְנֵי קַהָת עֲמָרָם וְיִצְהָר וְחִבְרֹן  
 और-बेटे अग्राम कहात-के और-बेटे और-उज्जीएल और-हेब्रोन और-यिसहार  
[H7969](#) [H6955](#) [H8141](#) [H5816](#) [H3324](#) [H6019](#) [H6955](#)

וְשִׁלְשִׁים וּמֵאָתָּה שָׁנָה:  
 और-तीस और-सौ और-सौ वर्ष  
[H8141](#) [H3967](#) [H7970](#)

कहात एक सौ तैंतीस वर्ष जीवित रहा। कहात के पुत्र थे अग्राम, यिसहार, हेब्रोन और उज्जीएल।

19 וּבְנֵי מְרָרִי מַחְלִי וּמֹשִׁי  
 और-बेटे मरारी-के महली और-मूशी  
[H8435](#) [H3878](#) [H4940](#) [H0428](#) [H4187](#) [H4249](#) [H4847](#)

मरारी के पुत्र थे महली और मूशी। ये सभी परिवार इस्राएल के पुत्र लेवी के थे।

לֵוִי	וַתֵּלֶד	לְאֵשָׁה	לָוִי	דָּרְתוּ	יֹכְבֵד	אֶת־	עַמְרָם	וַיִּקַּח	20	
उसके-लिए	और-उसने-जन्म-दिया	पत्नी-करके	अपने-लिए	अपनी-चाची	योकेबेद	को	अग्राम-ने	और-लिया		
	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H0802</a>		<a href="#">H1733</a>	<a href="#">H3115</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6019</a>	<a href="#">H3947</a>		
שָׁנָה:	וּמֵאֵת	וּשְׁלֹשִׁים	שָׁבַע	עַמְרָם	חַיִּי	וּשְׁנֵי	מֹשֶׁה	וְאֶת־	אֶהְרֹן	אֶת־
वर्ष	और-सौ	और-तीस	सात	अग्राम-के	जीवन-के	और-वर्ष	मूसा	और-को	हारून	को
	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H7970</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H6019</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H0853</a>

अग्राम एक सौ सैंतीस वर्ष जीवित रहा। अग्राम ने अपने पिता की बहन योकेबेद से विवाह किया। अग्राम और योकेबेद ने हारून और मूसा को जन्म दिया।

וּבְנֵי	יִצְחָר	קָרַח	וְנֹפֶג	וְזִכְרִי:	21
और-बेटे	यिसहार-के	कोरह	और-नेपेग	और-जिक्री	
	<a href="#">H3324</a>	<a href="#">H7141</a>	<a href="#">H5298</a>	<a href="#">H2147</a>	

यिसहार के पुत्र थे कोरह नेपेग और जिक्री।

וּבְנֵי	עֲזִיזֵאל	מִישָׁאֵל	וְאֶלְצָפָן	וְסִתְרִי:	22
और-बेटे	उज्जीएल-के	मीशाएल	और-एलसापान	और-सित्री	
	<a href="#">H5816</a>	<a href="#">H4332</a>	<a href="#">H0469</a>	<a href="#">H5644</a>	

उज्जीएल के पुत्र थे मीशाएल एलसापान और सित्री।

וַיִּקַּח	אֶהְרֹן	אֶת־	אֵלִישֶׁבַע	בֵּת־	עַמִּינָדָב	אֶחָוִת	נַחֲשׁוֹן	לָוִי	לְאֵשָׁה	23							
और-लिया	हारून-ने	को	एलीशेबा	बेटी	अम्मीनादाब-की	बहिन	नहशोन-की	अपने-लिए	पत्नी-करके								
	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0472</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H5992</a>	<a href="#">H0269</a>	<a href="#">H5177</a>		<a href="#">H0802</a>								
								אֵיתָמָר:	וְאֶת־	אֶלְעָזָר	אֶת־	אָבִיהוּא	וְאֶת־	נָדָב	לָוִי	וַתֵּלֶד	
								ईतामार	और-को	एलीआज़र	को	अबीहू	और-को	नादाब	को	उसके-लिए	और-उसने-जन्म-दिया
								<a href="#">H0385</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0499</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0030</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5070</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3205</a>

हारून ने एलीशेबा से विवाह किया। (एलीशेबा अम्मीनादाब की पुत्री थी और नहशोन की बहन।) हारून और एलीशेबा ने नादाब, अबीहू, एलाजार, और ईतामार को जन्म दिया।

וּבְנֵי	קָרַח	אֶסִיר	וְאֶלְקָנָה	וְאָבִיאָסָפ	אֵלֶּה	מִשְׁפָּחַת	הַקְּרָחִי:	24
और-बेटे	कोरह-के	अस्सीर	और-एलकाना	और-अबीआसाप	ये	कुल	कोरहियों-के	
	<a href="#">H7141</a>	<a href="#">H0617</a>	<a href="#">H0511</a>	<a href="#">H0023</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H7145</a>	

कोरह के पुत्र (अर्थात् कोरही थे) अस्सीर एलकाना और अबीआसाप।

וְאֶלְעָזָר	בֶּן־	אֶהְרֹן	לָקַח־	לָוִי	מִבְּנוֹת	פְּוֹטִיאֵל	לָוִי	לְאֵשָׁה	25							
और-एलीआज़र	बेटा	हारून-का	लिया	उसने	बेटियों-में-से	पूतीएल-की	अपने-लिए	पत्नी-करके								
	<a href="#">H0499</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H3947</a>		<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H6317</a>		<a href="#">H0802</a>								
							לְמִשְׁפַּחְתָּם:	וַתֵּלֶד	לָוִי	אֶת־	פִּינְחָס	אֵלֶּה	רֹאשִׁי	אֲבוֹת	הַלְוִיִּם	לְמִשְׁפַּחְתָּם:
							उनके-कुलों-के-अनुसार	और-उसने-जन्म-दिया	उसके-लिए	को	पीनहास	ये	प्रधान	पिताओं-के	लेवियों-के	उनके-कुलों-के-अनुसार
							<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6372</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H4940</a>	

हारून के पुत्र एलाजार ने पूतीएल की पुत्री से विवाह किया और उन्होंने पीनहास को जन्म दिया। ये सभी लोग इस्राएल के पुत्र लेवी से थे।

הוא	אֶהְרֹן	וּמֹשֶׁה	אֲשֶׁר	אָמַר	יְהוָה	לָהֶם	הוֹצִיאֵנִי	אֶת־	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	מֵאֶרֶץ	26
वह	हारून	और-मूसा-है	जिन्हें	कहा	यहोवा-ने	उन-से	निकालो	को	बेटों	इस्राएल-के	देश-से	
	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H4872</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0853</a>			<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0776</a>	
			מִצְרַיִם:	עַל־	צְבָאוֹתָם:	מִצְרַיִם	עַל־	צְבָאוֹתָם:	מִצְרַיִם	עַל־	צְבָאוֹתָם:	
			मिस्र-के	के-अनुसार	उनकी-सेनाओं	मिस्र-के	के-अनुसार	उनकी-सेनाओं	मिस्र-के	के-अनुसार	उनकी-सेनाओं	
			<a href="#">H4714</a>									

इस प्रकार हारून और मूसा इसी परिवारासमूह से थे और ये ही वे व्यक्ति है जिनसे परमेश्वर ने बातचीत की और कहा, “मेरे लोगों को समूहों में बाँटकर मिस्र से निकालो।”

27  
 אֶל־פַּרְעֹה מֶלֶךְ־מִצְרַיִם לְהוֹצִיא אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל  
 से फ़िरौन राजा मिस्र-के निकालने-के-लिए को बेटों इस्राएल-के  
 H0413 H6547 H4428 H4714 H3318 H0853 H3478 H1992

וְאֶהְרֹן וְהָאֱלֹהִים  
 और-हारून-है मूसा वह मिस्र-से  
 H0175 H4872 H1931 H4714

हारून और मूसा ने ही मिस्र के राजा फ़िरौन से बातचीत की। उन्होंने फ़िरौन से कहा कि वह इस्राएल के लोगों को मिस्र से जाने दे।

28  
 וַיְהִי אִיּוֹם הַבֹּרֵךְ וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם  
 और-हुआ दिन-में जब-बोला यहोवा से मूसा देश-में मिस्र-के  
 H3117 H1696 H3068 H0413 H4872 H0776 H4714 H1961

मिस्र देश में परमेश्वर ने मूसा से बातचीत की।

29  
 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר אֲנִי מֵן הַיְהוּדָה אֶל־פַּרְעֹה מֶלֶךְ־מִצְרַיִם  
 और-कहा यहोवा-ने से मूसा कहते-हुए मैं हूँ-यहोवा-हूँ बोल यहोवा-हूँ मिस्र-के राजा फ़िरौन से  
 H1696 H3068 H0413 H4872 H0559 H0589 H3068 H0413 H6547 H4428 H4714

אֵת כָּל־אֲשֶׁר אֲנִי דֹבֵר אֵלֶיךָ  
 को सब जो मैं बोलता-हूँ तुझ-से  
 H0853 H3605 H0589 H1696 H0413

उसने कहा, “मैं यहोवा हूँ। मिस्र के राजा से वे सारी बातें कहो जो मैं तुमसे कहता हूँ।”

30  
 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לְפָנָיו יְהוָה הֲרָא אֲנִי עֶרְלָה שְׂפֹתַיִם וְאֵיךְ יִשְׁמַע אֵלַי  
 और-कहा मूसा-ने के-सामने यहोवा देख मैं अखतना हूँ-का-हूँ और-कैसे वह-सुनेगा मेरी  
 H0559 H4872 H6440 H3068 H2005 H0589 H6189 H8193 H8085 H0413

פַּרְעֹה:  
 — फ़िरौन  
 H6547

किन्तु मूसा ने उत्तर दिया, “मैं अच्छा वक्ता नहीं हूँ। राजा मेरी बात नहीं सुनेगा।”